

1996

Con leal franqueza: correspondencia entre Alfonso Reyes y Genaro Estrada. 1, 1916-1927

Gabriella de Beer

Citas recomendadas

de Beer, Gabriella (Primavera-Otoño 1996) "*Con leal franqueza: correspondencia entre Alfonso Reyes y Genaro Estrada. 1, 1916-1927*," *Inti: Revista de literatura hispánica*: No. 43, Article 50.

Available at: <http://digitalcommons.providence.edu/inti/vol1/iss43/50>

Con leal franqueza: correspondencia entre Alfonso Reyes y Genaro Estrada. I, 1916-1927. Compilación y notas de Serge I. Zaitzeff. México: El Colegio Nacional, 1992.

La vasta correspondencia entre Alfonso Reyes (1889-1959) y sus colegas y amigos nunca deja de asombrarnos. Siempre nos preguntamos cómo fue posible que un hombre tan ocupado con sus propios estudios y libros, agobiado de obligaciones profesionales y preocupado por ganarse la vida en situaciones difíciles, pudiera haber tenido tiempo para emprender y sostener una correspondencia con tantas personas. Sin duda este fenómeno sólo se explica si aceptamos el hecho de que Alfonso Reyes fue una mentalidad privilegiada y excepcional, un portento. Una visita a la Casa-Museo Alfonso Reyes (Capilla Alfonsina) en la Ciudad de México convencerá a quien lo dude. Allí se conservan, custodiados por Alicia Reyes, la nieta de Alfonso Reyes, originales y copias de la legendaria correspondencia del humanista mexicano. Gracias a los estudios y compilaciones de Serge I. Zaitzeff, José Luis Martínez, James W. Robb y otros, los interesados en esa época significativa y muy en particular en los intercambios culturales entre escritores hispanoamericanos y españoles, tenemos asequibles varios tomos de esa correspondencia cuidadosamente compilada y anotada. De manera que a través de los epistolarios de Alfonso Reyes con sus colegas y compañeros vivimos la historia intelectual y la efervescencia de una época a la vez que conocemos más a fondo al escritor y al humanista.

En su corta vida, Genaro Estrada (1887-1937) se dedicó completamente a dos carreras — la intelectual y la pública. Con seriedad, disciplina y meticulosidad, características que inmediatamente llaman la atención en esta colección de cartas, supo conciliar estos aspectos de su vida. En los años veinte y treinta ocupó varios puestos gubernamentales y llegó a ser Secretario de Relaciones Exteriores y Embajador de México en España; antes ejerció el magisterio en la Escuela Nacional Preparatoria y en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional. Son reconocidas sus valiosas aportaciones a la literatura, especialmente la antología *Poetas nuevos de México* (1916), la *Bibliografía de Amado Nervo* (1925) y la novela *Pedro Galán* (1926). Asimismo, Estrada realizó una importante labor histórica como editor de la colección del Archivo Histórico Diplomático Mexicano y colaboró en numerosas revistas y

periódicos con estudios críticos, reseñas, traducciones y bibliografías.

La relación de Genaro Estrada con Alfonso Reyes, si bien de larga duración y de beneficio mutuo, fue más protocolaria que personal. Parece que se conocieron en la Escuela Nacional Preparatoria antes de 1913, año de la partida de Reyes a Francia; se sabe que en los años siguientes sólo se vieron contadas veces. Sin embargo, la correspondencia recopilada en este primer volumen denota un respeto y aprecio mutuos basados en la dificultad experimentada por Estrada y Reyes en equilibrar las obligaciones oficiales con las literarias y culturales. Así, este fuerte vínculo hermana a los dos escritores y se convierte en la nota más sobresaliente de la correspondencia entre ambos. Reyes y Estrada no entran en cuestiones de familia y tampoco se ocupan de asuntos personales; se concentran en lo que les preocupa y en cómo pueden ayudarse. Por ello la mayoría de las cartas tratan de noticias literarias, las novedades del día, intercambios de libros y de datos bibliográficos y opiniones sobre escritores y obras. Es una amistad genuina y leal, acertadamente subrayada por el título de la compilación. En las cartas nunca llegan a tutearse aunque usan apodos cariñosos (Querido y gran Gordo, Querido Genarísimo, Querido Panzón, Gordo incalificable, entre muchos otros). Cuando a Reyes se le critica en México por dedicar demasiado tiempo a sus intereses literarios y por inferencia faltar a sus obligaciones oficiales, es Estrada quien lo defiende.

Esta compilación manifiesta de nuevo la dedicación y esmero con que trabaja Serge I. Zaitzeff. La dificultad en leer, descifrar y organizar cartas que se escribieron hace más de setenta años es bien conocida. Empero, el profesor Zaitzeff, con su acostumbrada paciencia y cuidado, nos ha preparado una edición pulcra y clara; sus excelentes notas aligeran la lectura del epistolario repleto de nombres, títulos y datos. De igual valor es el breve "Estudio preliminar", pues proporciona el contexto histórico y literario para entender el intercambio entre Reyes y Estrada. Agradecemos a Serge I. Zaitzeff el habernos acercado a una etapa menos conocida de la trayectoria de Genaro Estrada, así como habernos mostrado otra faceta de Alfonso Reyes que nos ayuda a completar la imagen retratada en tantos estudios de su biografía y escritos. Con este primer tomo de la correspondencia entre Alfonso Reyes y Genaro Estrada el profesor Zaitzeff nos ha despertado el apetito para el segundo volumen, cuya próxima publicación anticipamos con gran interés.

Gabriella de Beer
The City College of New York